

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**между Правительством Российской Федерации и Федеральным Советом Швейцарской Конфедерации о реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Грузии об основных принципах механизма таможенного администрирования и мониторинга торговли товарами от 9 ноября 2011 г. в отношении учреждения трастового фонда**

Правительство Российской Федерации и Федеральный Совет Швейцарской Конфедерации, именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Грузии об основных принципах механизма таможенного администрирования и мониторинга торговли товарами, подписанного 9 ноября 2011 г., вступившего в силу 22 августа 2012 г., именуемого в дальнейшем Соглашением 2011 г., принимая во внимание контракт на оказание услуг между Российской Федерацией и Société Générale de Surveillance SA, именуемой в дальнейшем компанией SGS, от 18 мая 2018 г., именуемый в дальнейшем контрактом, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

Стороны, ссылаясь на статью 7 контракта, согласовали следующие процедуры, касающиеся трастового фонда, управляемого Швейцарской Конфедерацией как нейтральной третьей стороной в значении Соглашения 2011 г. и учрежденного Российской Федерацией и Грузией, соответственно с целью выполнения условий Соглашения 2011 г. и контракта, касающихся платежей, осуществляемых Российской Федерацией в пользу компании SGS:

а) трастовый фонд – это средства, перечисляемые Российской Федерацией или Грузией на два отдельных счета в швейцарских франках, именуемых в дальнейшем счетами. Платежи Российской Федерации и Грузии будут производиться на счета, принадлежащие Федеральной финансовой администрации Швейцарской Конфедерации. Порядок

начисления процентов по этим счетам такой же, как и для других счетов, принадлежащих Федеральной финансовой администрации Швейцарской Конфедерации;

b) от имени Федерального Совета Швейцарской Конфедерации трастовый фонд будет управляться Федеральным департаментом иностранных дел;

c) ответственность Швейцарской Конфедерации в отношении трастового фонда будет наступать только за ущерб, причиненный в результате грубой неосторожности или умышленного вреда, совершенных Швейцарской Конфедерацией;

d) в целях управления трастовым фондом будет использоваться финансовый год, исчисляемый с 1 января по 31 декабря, который именуется текущим. Финансовый год, предшествующий текущему, именуется отчетным;

e) в отношении трастового фонда будет производиться аудит, осуществляемый независимой частной аудиторской компанией, назначенной Швейцарской Конфедерацией по взаимному согласию с Российской Федерацией и Грузией. Выводы аудиторской компании относительно управления счетом, касающимся Российской Федерации, будут использоваться исключительно Сторонами. Расходы по оплате услуг аудиторской компании Российская Федерация и Грузия будут нести в равных долях. Соответствующие счета, выставяемые аудиторской компанией, будут направляться Российской Федерации и Грузии по дипломатическим каналам;

f) платежи, согласованные в контракте, будут осуществляться Российской Федерацией из трастового фонда на основании согласованных Правительством Российской Федерации счетов, выставяемых компанией SGS и пересылаемых по дипломатическим каналам Швейцарии;

g) от имени Правительства Российской Федерации согласование счетов компании SGS будет осуществляться Федеральной таможенной службой;

h) Швейцарская Конфедерация перечисляет компании SGS средства из трастового фонда только по платежным поручениям Российской Федерации; любое платежное поручение, полученное Швейцарской Конфедерацией, считается безотзывным и незамедлительно исполняется;

i) Швейцарская Конфедерация уведомляет Российскую Федерацию в течение 8 рабочих дней о зачислении средств на счет. Также в течение 8 рабочих дней Швейцарская Конфедерация уведомляет Российскую Федерацию о перечислениях, сделанных компании SGS по платежным поручениям Российской Федерации;

j) все платежи, подлежащие осуществлению Российской Федерацией, должны направляться на следующий счет: Postfinance AG, CH-3030 Berne, to the benefit of the Federal Finance Administration, IB AN CH66 0900 0000 3031 0446 1, с указанием назначения платежа: «Account 2016907201 EDA, Trust Fund Russian Federation»;

k) в течение 8 рабочих дней текущего финансового года все неизрасходованные денежные средства, переведенные Российской Федерацией на счет, должны быть возвращены Российской Федерации на следующий счет: Mezregionalnoe Operacionnoe UFK, SABRRUMM SBERBANK, Moscow, tributary office V. Radischcevsкая D. 11 str. 1 Moscow, Russia account number: 40105978638000000002 с указанием назначения платежа: «INN 7730176610 KPP 773001001»;

l) счет, касающийся Российской Федерации, будет закрыт с момента прекращения действия настоящего Соглашения. До закрытия счета все неизрасходованные денежные средства, переведенные Российской Федерацией, включая проценты, должны быть незамедлительно возвращены Российской Федерации на следующий счет: Mezregionalnoe

Operacionnoe UFK, SABRRUMM SBERBANK, Moscow, tributary office V. Radischcevskaaya D. 11 str. 1 Moscow, Russia, account number: 40105978638000000002, с указанием назначения платежа: «INN 7730176610 KPP 773001001».

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания. Настоящее Соглашение прекращает действие по истечении 30 дней со дня прекращения действия Соглашения 2011 г.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено в одностороннем порядке путем направления одной Стороной уведомления в письменной форме другой Стороне по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекратится по истечении 30 дней со дня получения такого уведомления.

Споры и разногласия, возникающие между Сторонами в связи с толкованием или применением положений настоящего Соглашения, разрешаются Сторонами путем проведения консультаций или переговоров.

Настоящее Соглашение заключено на русском, немецком и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае любых расхождений между текстами на русском и немецком языках, преимущественную силу имеет текст на английском языке.

Совершено в Москве 18 мая 2018 года.



**За Правительство  
Российской Федерации**



**За Федеральный Совет  
Швейцарской Конфедерации**